

# CHINA aktuell

MONATSSZEITSCHRIFT

**ÜBERSICHT** 1027

THEMEN DES MONATS

- Der asiatische Kreidekreis  
(Kambodscha, das chinesisch-  
vietnamesische Konflikt-  
spektrum und Möglichkeiten  
zu seiner Lösung)  
(Weggel) 1055
- Nach wie vor: Zweifel am  
Staatsstreich Lin Biaos  
(Bartke) 1065
- Hu Yaobang, Werdegang  
(Bartke) 1069
- Die wichtigsten Ereignisse,  
Tendenzen und Probleme der  
innenpolitischen Entwicklung  
der Volksrepublik China  
im Jahre 1980  
(Schier) 1071

SONDERTEIL INDOCHINA

- Indochina im Berichtszeitraum  
(Weggel) 1075

**PRC OFFICIAL ACTIVITIES**

- Activities of the CCP Politburo  
Cadres during Dec 1980 1088
- Main Leadership of the PR China  
as of Dec 1, 1980 1089
- Agreements with Foreign Countries 1091
- China's Economic Aid 1093
- Personal Data 1094
- Foreign Delegations to China 1095
- Chinese Delegations to  
Foreign Countries 1096
- Articles in the Chinese Press  
against the Soviet Union 1097

ARTICLES ON CHINA

- Monthly Bibliography- 1100

DOCUMENTS:

- Provisional Regulations for  
Exchange Control of the PRCh 1109
- Detailed Rules and Regulations  
for the Implementation of the  
Income Tax law 1115
- The Representative Offices of  
Foreign Enterprises Registered  
in China 1120
- More Mini Fairs in 1981 1121





JAHRGANG IX

ISSN 0341 - 6631

Redaktionsschluß: 2.1.1981  
Erscheinungsdatum: 2.2.1981

CHINA aktuell erscheint monatlich  
Preis des Einzelheftes DM 7,50  
Jahresabonnement DM 88,00

Herausg.: Institut für Asienkunde  
Rothenbaumchaussee 32  
D 2000 HAMBURG 13  
FR Germany

Wissenschaftliche Mitarbeit:

Wolfgang Bartke (-ba-), Eckard Garms,  
Dipl. Volkswirt (-ga-), Gunter Hartmann,  
Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-), Dr. Yu-Hsi  
Nieh (-ni-), Dr. Manfred Pohl (-p-),  
Peter Schier M.A. (-sch-), Dr. Brunhild  
Staiger (-st-), Dr. Oskar Weggel (-we-)

Redaktionelle und  
technische Mitarbeit:

Anette Hillebrand,  
Waldtraut Jarke, Anneliese Kalweit,  
Grethe Meier-Gildemeister

Verantwortlich für den  
Inhalt dieses Heftes:  
Gunter Hartmann

Nachdruck nur mit Quellenangabe  
gestattet



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet mit  
anderen, überwiegend regional ausge-  
richteten Forschungsinstituten den  
Verbund der Stiftung Deutsches Über-  
see-Institut.

Dem Institut für Asienkunde ist die  
Aufgabe gestellt, die gegenwartsbezo-  
gene Asienforschung zu fördern. Es ist  
dabei bemüht, in seinen Publikationen  
verschiedene Meinungen zu Wort kommen  
zu lassen, die jedoch grundsätzlich  
die Auffassung des jeweiligen Autors  
und nicht unbedingt des Instituts für  
Asienkunde darstellen.

Verwendete Abkürzungen

- AS = Asahi Shimbun  
AW = Asiaweek  
AWSJ = The Asian Wallstreet Journal  
(Hong Kong)  
BRe = Beijing Review (Beijing)  
BRu = Beijing Rundschau (Beijing)  
C.a. = China aktuell (Hamburg)  
CBR = The China Business Review  
(Washington)  
CIS = China Information Service  
(Taipei)  
CNA = China News Analysis  
Hong Kong  
CP = China Post (Taipei)  
CQ = The China Quarterly (London)  
CR = China Reconstructs (Beijing)  
CSM = Christian Science Monitor  
(Boston)  
DGB = Da Gong Bao (Hong Kong)  
FAZ = Frankfurter Allgemeine Zeitung  
(Frankfurt)  
FBIS = Foreign Broadcast Information  
Service, People's Republic of  
China (Springfield, USA)  
FCW = Free China Weekly (Taipei)  
FEER = Far Eastern Economic Review  
(Hong Kong)  
FR = Frankfurter Rundschau  
(Frankfurt)  
GMRB = Guangming Ribao (Beijing)  
HQ = Hong Qi (Beijing)  
IHT = International Herald Tribune  
(Boston)  
IS = Issues and Studies (Taipei)  
JEJ = Japan Economic Journal  
(Tokyo)  
JT = Japan Times (Tokyo)  
LHB = Lianhe Bao (Taipei)  
MD = Monitor Dienst, Deutsche  
Welle (Köln)  
NfA = Nachrichten für Außenhandel  
(Köln)  
NZZ = Neue Zürcher Zeitung (Zürich)  
QER = Quarterly Economic Review  
(London)  
RMRB = Remin Ribao (Beijing)  
SBZK = Shibao Zhoukan (Taipei)  
SWB = Summary of World Broadcasts,  
Part III (Reading), Hrsg. BBC  
SZ = Süddeutsche Zeitung (München)  
Xinhua = Xinhua News Agency (Beijing),  
in Chinesisch  
XNA = Xinhua News Agency (London),  
in Englisch  
YCC = Yearbook on Chinese Communism  
(Taipei)  
ZYRB = Zhongyang Ribao (Taipei)



## VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

### Außenpolitik

- 1) Außenpolitische Hauptereignisse des Jahres 1980 aus chinesischer Sicht

#### Westeuropa

- 2) Die Außenpolitik der KPCh nimmt Konturen an: Parteibeziehungen nunmehr auch mit der griechischen KP (Inland)

#### Sowjetunion und Osteuropa

- 3) Drohender Eimarsch in Polen

#### Afrika und Nahost

- 4) Zum "Fünf-Punkte-Vorschlag" Breschnews für das Golfgebiet
- 5) Besuch des pakistanischen Außenministers in China: Anlaß zur Genugtuung - und zu Dementis

### Innenpolitik

- 6) Tagung der ZK-Disziplinarkontrollkommission über die Bewältigung der Vertrauenskrise
- 7) Verweigern Teile der VBA der Parteiführung nach wie vor den Gehorsam?
- 8) Hu Yaobang: Totale Negierung der Kulturrevolution
- 9) Weitere Tagungen der Volkskongresse auf Provinzebene angekündigt
- 10) Tagung des Volkskongresses der Provinz Shandong
- 11) Tagung des Volkskongresses der Provinz Hunan
- 12) Tagung des Volkskongresses des Autonomen Gebiets Xinjiang der Uigurischen Nationalität
- 13) Tagung des Volkskongresses der Provinz Shanxi
- 14) Tagung des Volkskongresses der Provinz Yunnan
- 15) Delegiertenwahlen zum XII. Parteitag der KPCh in Shanxi und Yunnan
- 16) Provinzpartei-kongresse in Heilongjiang und Liaoning
- 17) Umstrukturierung des Staatsapparats geplant: Auflösung von über 20 Ministerien?
- 18) ZK-Arbeitstagung im Dezember 1980?
- 19) Weitere Anzeichen für einen bevorstehenden Rücktritt Hua Guofengs vom Parteivorsitz
- 20) Geteilte Verantwortungen: Maos Fehler und die konterrevolutionären Verbrechen der "Viererbande"
- 21) Mao Zedong zum ersten Mal namentlich in der Parteipresse kritisiert
- 22) Veröffentlichung eines Mao-Briefes
- 23) Erste offizielle Bewertung der Rolle Deng Xiaopings beim Tiannamen-Zwischenfall und beim Sturz der "Viererbande"
- 24) Gu Mu legt Investbau-Ministeramt nieder
- 25) Buddhistenkongreß in Beijing
- 26) Die Religionspolitik der KPCh

### Wissenschaft \* Ausbildung Kunst und Medien

- 27) Politikwissenschaftliche Gesellschaft gegründet
- 28) Konferenz über Boxerbewegung
- 29) Buddhistisches Institut wiedereröffnet
- 30) Gu Jiegang verstorben

- 31) Nationale Erziehungskonferenz in Tianjin
- 32) Rechtswissenschaftliche Kurse in Beijing
- 33) Wiedereinführung des Soziologiestudiums
- 34) Chinesische Puppenspiel-Gesellschaft gegründet
- 35) Neue historische Zeitschrift

### Außenwirtschaft

- 36) Neuregelung für Devisenverkehr in der VR China
- 37) Kreditanstalt für Wiederaufbau bietet Kredit für Anlagenexport nach China an
- 38) Repräsentanzen ausländischer Unternehmen in Peking
- 39) Gespalterer Yuan-Kurs
- 40) Mehr Fach-Ausstellungen in China 1981
- 41) Nicht mehr nur die Einfuhr der höchstentwickelten Technologien
- 42) Organisationsgefüge im chinesischen Außenhandelssystem
- 43) Die Entwicklung von Joint Ventures im Jahre 1980
- 44) Fünf Gemeinschaftsunternehmungen auf dem Textilsektor
- 45) Handelsstützpunkt der Provinz Guangdong in Hongkong
- 46) Kernkraftwerke für Hongkong und Guangdong
- 47) Bulgarien verkauft vier Computer

### Wirtschaft

- 48) Ausführungsbestimmungen zum Körperschaftssteuergesetz für Gemeinschaftsunternehmungen und zum Einkommensteuergesetz
- 49) Haushaltsdefizit, Energieknappheit und Inflationsgefahr: Zhao Ziyangs düsteres Bild von Chinas Wirtschaft
- 50) Zwischenhandel auf individueller Basis erlaubt
- 51) Sanierung geht vor Reform
- 52) Sichuaner Reformbetriebe
- 53) Parteibürokratie in chinesischen Betrieben
- 54) Fortbildung für Fabrikleiter
- 55) Weniger Ackerland durch Mißbräuche bei der Bodennutzung
- 56) Selektive Mechanisierung der Landwirtschaft
- 57) Chinas Fernstraßen sollen verbessert werden
- 58) Erhebung über Einkommen der chinesischen Bauern
- 59) Erhebung über das städtische Einkommensniveau in China
- 60) Preiskontrollen gegen Inflation

### Taiwan

- 61) Durchbruch der "substantiellen Beziehungen" mit Europa
- 62) Wirtschaftswachstum 1981 auf 7,5% angesetzt
- 63) Wettbewerbskraft im Export abgeschwächt
- 64) Zusätzliche Abgeordnete neu gewählt
- 65) Investitionsförderungsgesetz verlängert
- 66) Industriepark in Xinzhu eingeweiht
- 67) Tee als Krebsvorbeugungsmittel?
- 68) Rufrehabilitierung für Jiang Jieshi (Chiang Kaishek) in der VR China
- 69) Protest gegen den Verkauf niederländischer U-Boote an Taiwan